ABSTRAK

FASILITAS *OFURO* BAGI LANSIA DI JEPANG (STUDI KASUS PERUSAHAAN *KABUSHIKI KAISHA DOLPHIN AID* CABANG *DOLPHIN TAKUMI*)

Ofuro, khususnya bagi lansia bukan hanya sekedar tempat untuk membersihkan diri, tetapi juga menjadi sarana untuk relaksasi dan kesehatan, mengurangi stres, meredakan nyeri otot, serta meningkatkan kualitas hidup. Oleh karena itu, untuk memastikan manfaat maksimal bagi lansia, fasilitas *ofuro* harus memenuhi standar tertentu yang mencakup keamanan, kenyamanan, dan aksesibilitas. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui kelengkapan fasilitas *ofuro* bagi lansia serta standar keamanan fasilitas *ofuro* di perusahaan *Kabushiki Kaisha Dolphin Aid* cabang *Dolphin Takumi,* Jepang. Penelitian ini menggunakan metode kualitatif, teknik pengumpulan datanya melalui observasi, wawancara dan angket. Informan dalam penelitian berjumlah 14 orang terdiri dari 1 kepala cabang, 1 manajer perawat, 5 staf perawat dan 7 lansia.

Hasil penelitian menunjukkan seluruh staf perawat lansia menilai bahwa fasilitas *ofuro* berada pada kategori lengkap hingga sangat lengkap. Namun hasil observasi juga menunjukkan masih terdapat beberapa indikator standar yang belum sepenuhnya terpenuhi, terutama terkait kondisi fisik fasilitas, kestabilan suhu air, serta ketersediaan alat bantu khusus bagi lansia dengan disabilitas tertentu. Penelitian ini merekomendasikan perlunya peningkatan pemeliharaan fasilitas secara berkelanjutan, evaluasi rutin, serta peningkatan kompetensi staf perawat khususnya dalam aspek komunikasi dan pemahaman kebutuhan lansia. Selain itu, dukungan manajemen dan kebijakan yang lebih responsif diperlukan untuk menjamin keamanan dan kualitas perawatan lansia melalui fasilitas *ofuro* secara menyeluruh.

Kata Kunci: ***Budaya Mandi, Lansia Jepang, Ofuro Lansia, Kelengkapan Ofuro, Standar Keamanan.***

ABSTRACT

OFURO FACILITIES FOR THE ELDERLY IN JAPAN (A CASE STUDY OF KABUSHIKI KAISHA DOLPHIN AID, DOLPHIN TAKUMI BRANCH)

Ofuro, especially for the elderly, is not merely a place for cleansing the body but also serves as a means for relaxation and health improvement, reducing stress, alleviating muscle pain, and enhancing quality of life. To ensure maximum benefit for the elderly, ofuro facilities must meet specific standards encompassing safety, comfort, and accessibility.

The purpose of this research is to determine the completeness of ofuro facilities for the elderly and the safety standards of ofuro facilities at Kabushiki Kaisha Dolphin Aid's Dolphin Takumi branch in Japan. This study employs qualitative methods, with data collection conducted through interviews and observation. The informants consist of 14 individuals: 1 branch manager, 1 care manager, 5 nursing care staff, and 7 elderly persons.

The research results indicate that all nursing staff assess the ofuro facilities to be in the category of complete to very complete. However, observation results also reveal that several standard indicators are not yet fully met, particularly concerning the physical condition of the facilities, water temperature stability, and the availability of special assistive devices for elderly persons with specific disabilities.

This research recommends the need for ongoing facility maintenance improvements, regular evaluations, and enhancement of nursing staff competencies, especially in communication and understanding elderly needs. Furthermore, more responsive management support and policies are necessary to comprehensively guarantee the safety and quality of elderly care through ofuro facilities.

Keywords: Bathing Culture, Japanese Elderly, Elderly Ofuro, Ofuro Completeness, Safety Standards.

要旨

日本における高齢者向けお風呂施設「株式会社ドルフィンエイド・ドルフィン拓海支店の事例研究」

お風呂は、特に高齢者にとって、単に身体を清潔にする場所ではなく、リラクゼーションと健康増進、ストレス軽減、筋肉痛の緩和、生活の質（QOL）向上の手段としての役割を果たしている。高齢者に最大限の恩恵をもたらすためには、お風呂施設が安全性、快適性、アクセシビリティを含む特定の基準を満たす必要がある。

本研究の目的は、日本における株式会社ドルフィンエイド・ドルフィン拓海支店の、高齢者向けお風呂施設の設備の充実度及びその安全基準を明らかにすることである。本研究は質的調査法を用い、インタビュー及び観察を通じてデータを収集した。調査協力者は 14 名で、内訳は支店長 1 名、ケアマネージャー1 名、介護スタッフ 5 名、高齢者利用者 7 名である。

研究の結果、全ての介護スタッフがお風呂施設を「充実」から「非常に充実」していると評価していることが明らかとなった。しかし、観察結果からは、施設の物理的状態、水温の安定性、特定の障害を持つ高齢者向け特別補助器具の整備など、いくつかの基準指標が完全には満たされていないことも判明した。

本研究は、施設の継続的な維持管理の改善、定期的な評価、並びに介護スタッフの能力特にコミュニケーション面及び高齢者のニーズ理解の向上が必要であることを提言する。さらに、お風呂施設を通じた高齢者ケアの安全性と質を包括的に保証するためには、より機動的な経営支援及び政策が求められる。

キーワード： ***入浴文化、日本の高齢者、高齢者向けお風呂、お風呂設備、安全基準***